



英國中文學校聯會會訊

UK Federation of Chinese Schools

本會為英國註冊慈善機構 (Registered Charity No. 1061197)

Website: www.ukfcs.info

會長的話

時間過得真快，敝人接任會長以來，轉眼已過一年，感謝各位理事的支持與合作，順利完成了各項工作。同時，我也要感謝理事們的家人給予理事們的配合與體諒，在此，還要為由於會務佔去他們與家人相聚的很多時間，與造成很多不便致歉。

今年四月一日的週年大會，邢小南當選英格蘭北區的理事，補足了此區的空缺。陳慧賢繼續擔任英格蘭南區理事。劉燕瑩，梁俊莉，何永沛，林魁蓋，劉彥，郭汝為，聞穎，照舊任職理事。

今年理事會的同事們又讓我做會長，我等將本著一貫的，公開，公平，無私的精神，繼續為會員們服務。更希望會員們多多支持聯會舉辦的各項活動，謝謝大家。

今年工作計劃如下：

- | | | |
|-------|-----|-----------------|
| 二零零六年 | 五月 | 乒乓球比賽 |
| | 六月 | 象棋比賽 |
| | | 出版第三十五期會訊 |
| | | 接受訂購課本及 CD 碟片教材 |
| | 七月 | 在倫敦舉辦籌款活動 |
| | 八月 | 在蘇格蘭舉辦籌款活動 |
| | | 理事會會面議事 |
| | 十月 | 出版第三十六期會訊 |
| | 十一月 | 作文造句比賽 |
| | | 徵收會員會費 |
| | 十二月 | 年畫海報設計比賽 |
| 二零零七年 | 二月 | 文藝匯演 |
| | | 出版第三十七期會訊 |
| | 四月 | 週年大會 |
| | | 教師研討會 |

聞穎

編者的話

上期之會訊因時間倉促，致有若干錯漏，還望前輩們指正。

由本期開始，敝人考慮增加數項版目，希望更能吸引大家對本刊之閱讀興趣。

學生園地：供各校學生投稿，藉此增加學生們之寫作興趣。

小小論壇：談論有關時事、國事、天下事，從小小事物之所見所聞，開展到格物、致知……齊家 - 雖然不至於平天下，但也能好好管理課堂，教導子女及學生。

有問有答：邀請教育前輩與教育委員會成員解答有關教育等問題。

傑出人物：介紹古今中外有傑出成就之人物。

象藝淺談：介紹我國國粹 - 象棋。

飲食掌故：俗云「民以食為天」，漫談飲食之進展及典故。

**猜一猜
一笑集**

最後，拋磚引玉，祈望能獲得您們之支持與鼓勵，並不吝指教及踴躍賜稿。

郭汝為

會員學校如需與理事聯絡，可在聯會的網頁 www.ukfcs.info 寄發電子郵件給他們

第十三屆週年大會

聯會第十三屆週年大會已於二零零六年四月一日下午五時正假 University of Warwick 舉行。約百位會員學校的老師及學校代表出席。

大會通過第十二屆週年大會會議記錄。大會會長聞穎女士匯報一年的工作及活動，教育委員會主席何永沛博士匯報一年來教委會的工作，文康委員會主席梁俊莉女士作一年來文康活動的匯報，秘書林魁蓋先生報告一年來的文書工作。財政劉燕瑩女士報告一年來的收支情況，大會還通過了去年度的財政報告。

本年度共有二名理事空缺：在任的九名理事中陳慧賢（英格蘭南區），已任滿三年，而英格蘭北區代表去年一直懸空；因此今屆選舉要在英格蘭南、北兩區推舉候選人，以從中選出兩名做為代表該等區域的理事。秘書處在提名截止日期時祇收到兩位被提名人，結果是陳慧賢（英格蘭南區）及邢小南（英格蘭北區）在沒有其他候選人情況下自然當選。

大會於當日下午六時正結束。以下是第十二屆理事會的成員及職責：

會長：	<u>聞穎</u>	教育委員會主席：	<u>何永沛</u>
副會長：	<u>陳慧賢</u>	文康委員會主席：	<u>梁俊莉</u>
秘書處：	<u>林魁蓋</u>	文康委員會副主席：	<u>劉彥</u>
	<u>郭汝為</u>	財政：	<u>劉燕瑩</u>
	<u>邢小南</u>		

秘書處

象棋活動多識新朋友

英國象棋協會 黎池剛先生

收到了一位元小朋友家長的電子郵件，想知道象棋比賽的有關詳情，及如何報名參加比賽。我因為剛從外地返回來，也不知道有棋賽的，後來一想，中文學校聯會每年大約五月舉辦學生和老師象棋比賽，小朋友家長提到的，可能就是這個比賽，於是，我聯絡了聯會方面的區先生，很快的，小朋友也順利地報名參加這個六月四日在 V&A 舉行的象棋比賽了。看到大家這樣對象棋有濃厚興趣，相當令人鼓舞，世界各國都十分重視棋類活動，象棋有藝海明珠之讚譽，也是傳統的琴、棋、書、畫四大藝術之一。象棋活動中，也可以多識新的朋友，共同進步，共同開創。在此，也順便向大家介紹我的象棋博客 "XIANGQI EN BLOG"，歡迎瀏覽和指正，這一象棋網址是 www.elephantchess.blogspot.com，2005 年 12 月創刊，用中文寫的，有時也用英文，並有動態棋盤，可以演變開局，中局和殘局。我認為無論是對高手或前人棋局的欣賞、學習或研究，都有所幫助的。

第十二屆教師研討會

本年四月一日及二日(星期六和星期日)聯會假座沃里克大學(Warwick University)舉辦了第十二屆教師研討會。當天出席的教師共有 98 位,來自 33 間不同的會員學校。他們都是專程來聽中文教學的最新發展,聽聯會請來的資深教師的講座,與其他教師交流教學經驗,也來與朋友聚面。

今屆研討會的主題是「新時代中文教學」。在一天半的教師研

討會中,節目豐富,主題講座內容包括有:介紹新的中文課程指南

(由 Goldsmith College, Dr Jim Anderson 主講,水圓明和李宋小萍老師示範例子),

還有激發年青人熱心學中文的方法(由 Mr Jonathan Robinson 講解)。Dr Jim

Anderson 為在座的老師詳細解釋這一套新的中文課程指南和內容,而水圓明和

李宋小萍兩位老師引申指南裏的例子來說明發展口語和讀寫能力的活動及不

同文化間的認識和創造力。Mr Jonathan Robinson 用輕鬆的形式來帶出在主流

學校如何激發年青人熱心學中文的方法;老師要先明白學生學習中文的個人動機,更要清楚自己教學的目的、方式和教中文的推動力;使在場的老師聽得津津有味,回味無窮!

在工作坊方面,內容更兼顧了語文教師所關注的各項問題:A- Level 的新考試形式和課程; GCSE 試卷二(會話)討論及主考教師須知和取勝之道;運用創新教具作為低/高年級學生的活動;一同來認識,討論及分享課堂管理的原則,應用和實踐經驗;還有長、中、短期教案的設計;指導廣東人說普通話;和最受歡迎的小組討論,讓老師們分享心得、吐吐苦水!各工作坊也是由資深導師帶領,使參加的老師獲益良多。

別以為出席的教師在這研討會上只會埋頭苦幹,一點輕鬆的機會都沒有。像以往一般,聯會誠邀了 Ken Wong 和 Kam Chan 先生,在星期六晚上設了一個卡拉 OK 歌舞晚會,以及慈善點唱、抽獎籌款。真想不到原來教師當中有歌唱天份的人才還不少呢!他們在當晚大顯身手,唱過痛快!有些更翩翩起舞,陶醉於音樂的旋律中。

總體來說,這屆教師研討會舉辦得很成功。出席的教師都滿載而歸,他們不但取得很多有用的資料,意見及提示,除了與老朋友作了短暫的聚會外,更結識了新朋友。希望他們把資料帶回去給他們的學校,與其他教師分享。更希望明年再見到他們!

何永沛

猜猜看

某君駕車從甲地到乙地需兩小時。

他駕車沿同一路線同一速度回去竟需四個半小時,何故?



文藝匯演

二零零六年英國華裔青少年文藝匯演在一陣陣熱烈地掌聲中於二月十九日在倫敦維多利亞博物館講演廳開幕了。由於聯會將文藝匯演納入‘中國在倫敦二零零六’的慶祝活動之中，因此吸引了許多聯會之外的觀眾。

聞穎會長首先講話，向各位來賓致新春祝詞，中國大使館教育處章成友參贊，維多利亞博物館亞洲部 Beth Mckillop 女士及英國中文促進會的伍善雄先生都先後講了話並祝演出成功。

本次匯演如往年一樣都得到許多學校及當地華人組織的大力支持，一共有十六所學校一百五十幾名演員表演了二十三個節目。最小的演員只有五歲，最大的十七歲。他們表演了舞蹈，樂器演奏，唱歌，話劇和武術，觀眾們不斷地用掌聲為演員們地精彩表演鼓勵。

參加演出的十六所學校是：博文學苑，杜倫中文學校，依嶺中文學校，旅歐吉澳同鄉會中文學校，林伯英中文學校，倫敦哈勞中文學校，倫敦普通話簡體字學校，倫敦華僑中文學校，明德中文學校，優詩頓中文學校，豪士羅中文學校，牛津中華學院，樸茨茅斯中文學校，清華中文學校，南安普敦中文學校，和景中文學校。最後七名評委經過緊張的工作決出了下列五所冠軍學校，

- 舞蹈 第一組 第一名：倫敦哈勞中文學校
- 舞蹈 第二組 第一名：南安普敦中文學校
- 樂器演奏 第一名：杜倫中文學校
- 唱歌 第一名：和景中文學校
- 話劇 第一名：博文學苑
- 全場總冠軍：倫敦哈勞中文學校

頒獎之後，維多利亞博物館的黃彩玉女士講話，她說勝負不是主要的，重在參與，希望學生們再接再勵，歡迎大家明年再來。

文康組在此向所有的工作人員表示衷心的感謝，我們也要總結這次活動的經驗和教訓。我們的工作有許多不足之處，譬如：各個工作小組之間協調不夠，有時未能及時溝通信息，以至造成不必要的誤會。這些缺點，錯誤還請大家原諒。我們相信在各校的支持和幫助下，文康組的活動會越辦越好。

劉彥

一笑集

上課時，老師正講解「先」字冠於名稱或名字前即已故也；如先帝即已故的黃帝、先總統即已故的總統、先人即已故的人。

某同學即舉手發問：「先生是否即已故的老師？」

老師：「……先生是從死裡求生的老師呀。」

仲夏晚宴

籌款委員會主席 鮑陳詠梅

聯會本年的籌款活動將於七月及八月在倫敦及格拉斯哥 (Glasgow) 分兩地舉行。今年所舉辦的方式與去年的仲夏晚宴相同，席間更有卡拉OK 慈善點唱、載歌載舞、有獎遊戲、抽獎等，實行大眾同樂，一起通宵達旦，興盡而返；懇請各界人士、各校教職員、家長及同學一起踴躍參加。

入場券每位 £30，可向校長購買。

贊助表格亦可向校長索取，最低贊助每曲 £30。

請於六月十九日前將抽獎券存根寄回、未售之抽獎券不需寄回，節省郵費。

晚宴詳情如下：

1 有關在倫敦的籌款安排：

舉辦日期： 七月二日

時間： 17:00 - 23:00

地點： 中國城酒樓

China City Restaurant, 399 Edgware Rd,
Colindale, London

如欲查詢可聯絡：

鮑陳詠梅女士： 01483 222860

陳慧賢女士： 0208 3407585

區元康博士： 01628 419810

2 有關在格拉斯哥的籌款安排：

舉辦日期： 八月二十九日

時間： 晚上六時開始

地點： 昆仲軒大酒樓

Kuen Chung Hien Restaurant, The Pond, Hamilton
Hill, Saracen St, Glasgow

如欲查詢可聯絡：

鮑陳詠梅女士： 01483 222860

劉燕瑩女士： 01786 489748

郭汝為先生： 0131 4454216

教師園地

寫字還是不寫字 -- 師資培訓講座的啓發

在十一月十九日的中國海外交流協會的師資培訓講座，上海師範大學的吳念陽副教授講教育心裡學，提到小孩子的注意力的問題。吳教授在討論兒童的注意力的問題在十一月十九日的中國海外交流協會的師資培訓講座，上海師範大學的吳念陽副教授講教育心裡學，提到小孩子的注意力的問題。吳教授在討論兒童的注意力的問題時，也提到了寫字教育。這對我們學校來說是非常及時的啓發。而從與會老師的反應來看，可能也會引起不少老師進一步的研究思考。

我們學校正在研究年幼學生寫字的問題，提出不應該過早要求孩子寫字。提出來的時候，我覺得有充份的理據，沒什麼難理解的。事實是，做起來並不容易。

這也難怪，家長送孩子來學中文。怎麼樣才算是學中文了，一些家長認為就是會寫字嘛。越早寫越好，越寫的多，他們就越滿意。“教得深，功課多” 是一些家長心中好老師的標準。學校好不好，老師好不好，就看寫字多不多。學生不願意寫，不願意上學，那不是學校的問題，家長應該費盡力氣送他們來，陪他們做好功課。

可是，作為一家學校，比較正確的應該不是看教得有多少，有多深，而是看孩子得到了多少，教學的效率是高是低。老師使足了勁，而孩子們沒得著什麼，這不能說是好的。

我們注意到有一些問題和發展，覺得要好好研究一下：年幼的孩子筆沒拿好，寫的字，筆劃、構件比例不對，有些筆劃做不來，老師還應該熱情地鼓勵他們或嚴格的要求他們就如此照著描十次，二十次嗎？為什麼高年級的學生的字都寫得無力無勁？為什麼很多地方都不讓小孩子執筆寫字？重複抄寫和默書打擊了一些學生的學習興趣，讓他們討厭中文學校，這不是要注意的嗎？現在老師的確花了很多心血在教學上，這是很感動人的付出。這也更激勵我們要思考如何使這些付出要有更好的收穫 - 如何使學生喜歡學中文，如何使教學更有效率。（未完，下期續）

伯明翰中文學校校長 梁寶狀

參加第十二屆文藝匯演隨想

二月十九日第十二屆文藝匯演在 V & A 博物館舉行，是日，參賽項目眾多，有歌唱，話劇，舞蹈，武術和音樂演奏。盛況空前，熱鬧非凡。參賽者各施其藝，色彩繽紛，極盡視聽之娛。主辦單位英國中文學校聯會熱情招待，不遺餘力。經過了長達三小時的精彩表演及評審後，文藝匯演在一片掌聲中完滿結束。

本校與往年一樣，踴躍參與。參加項目有二：歌唱和舞蹈。賽前緊鑼密鼓，積極準備，安排各項細節，編舞，排舞，準備服裝道具，練習歌舞等。舞蹈組表演了“西藏魂”，雖然未能拿到獎杯，但學員們得到了寶貴的參賽經驗，和與其他中文學校交流文藝表演的心得，亦算難能可貴。歌唱節目則由溫建龍與溫健俊合唱一曲“只有你不知”奪得歌唱組冠軍。準備參賽表演工作頗多，感謝我校教師教導，與不停鼓勵學員，學員們也花大量精神與時間練習歌舞。其實參賽得獎是次要的，最重要的是藉著文藝匯演渠道，傳播，分享及培養下一代華人子弟對中國文化藝術的喜愛。

最後，我亦體會到籌辦大型文藝匯演的不易，須勞心勞力。聯會會長聞穎女士親力親為，謙遜待人，細心關照。本人僅代表和景中文學校，向聯會會長及籌辦此次文藝匯演的幕後英雄，衷心致謝。他們的奉獻與精神令人敬佩。

和景中文學校代理校長 王少雲

十二屆中文教師研討會有感

依嶺中文學校校長黃珍理

十二屆英國中文教師研討會在美麗的沃裏克大學校園舉辦，回顧這次研討會，我覺得收穫非淺。首先這次大會的主題非常吸引人 - 新時代的中文教學，這個主題點出了當前中文教學的特點。隨著中國經濟的飛躍發展，世界經濟重心的轉移，對中文人才的需求越來越大。就英國而言，許多中學將中文課作為外語必修科。這些讓以前把中文教學作為業餘活動的老師來說，真正感到時代的不同。特別是兩個專業講座，更讓我們耳目一新。GOLD SMITH 大學的 ANDERSON 博士的研究專案令人十分敬佩。能夠把社區的中文教學作為研究專案，提出指導意見，把中文教育列入科學化系統化的範疇，本身就是說明了時代的不同。Robinson 博士的講座不僅有趣生動，更是點出了中文教學的新課題。讓我們看到教學相長，互動，緊密聯繫的重要性。在當前中文教學逐步進入主流課程的形勢下，如何激發年青人學習中文的熱情，使他們對中文學習的興趣持之以恆，確實是我們應該補上的一課。（未完，下期續）

棋賽有感

人們常常以棋交友，英國中文學校聯會六月四日舉行的第八屆中國象棋比賽，又一次為我們會員學校的學生和教職人員提供了機會。

在維多利亞阿爾伯特博物院安排的那樣一個舒適美好的環境中，來自不同地區和學校的棋迷們相聚在一起，不需多時，所有參賽者的心情已經由緊張生疏變得輕鬆隨和了，氣氛非常融洽，雖是比賽，卻不似一般比賽，這是今年的比賽非常突出的一點。

看那父子、父女、母子、母女、兄弟姐妹或師生一同前來，結識新友，會見老友，共同切磋棋藝，使我這個不懂下棋的旁觀者深受感動，忍不住使出自己那一點點攝影的看家本領，當場把那些可愛的人物情景捕捉下來。

中國象棋是一種悅己娛人的益智遊戲，是一種非常值得推廣的中國文化活動。多年來，聯會在前會長區元康博士領導之下努力堅持舉辦棋賽，維多利亞阿爾伯特博物院的中華藝術教育主任黃彩玉女士也鼎力扶助，英國象棋協會的秘書黎池剛先生及其會友們更少不了總被邀請來指點教導。

可喜的是，今年黎池剛先生除了帶來了一些新的象棋網站資料之外，同時還帶來了倫敦唐人街的老字型大小光華書店贈送的多副象棋，發給了每一位參賽者。

真是難得各方欣然來相助，相信聯會的中國象棋比賽會繼續延續。希望以後有更多的師生家長們前來參與，讓中國象棋這千年古玩兒，在英國這異鄉之土廣播繁衍，讓中國的文化粹得以發揚光大。

博文學苑 符少苑

2006 年中國象棋比賽

日期：2006 年 6 月 24 日星期日

時間：上午 11 時至下午 4:30

地點：倫敦 V&A 博物館

參賽學校

王又得牧師紀念學校（1 人）

倫敦簡體字普通話學校（2 人）

哈勞中文學校（1 人）

倫敦華僑學校（1 人）

明德中文學校（2 人）

和景中文學校（4 人）

博文中文學校（3 人）

個人附屬會員（1 人）

成績

- 11 歲或以下組（6 人）
冠軍：劉凱聞（明德中文學校）
亞軍：葛嘉林（倫敦簡體字普通話學校）
季軍：袁顯維（倫敦簡體字普通話學校）
- 12 歲或以上組（6 人）
冠軍：梁旨軒（個人附屬會員）
亞軍：葉洛軒（哈勞中文學校）
季軍：溫健龍（和景中文學校）

- 教師及工作人員(4人)
冠軍: 劉振海(明德中文學校)
亞軍: 葉承槐(博文中文學校)
季軍: 崔國超(王又得牧師紀念學校)
- 全場總冠軍(以得分最高為標準)
明德中文學校(16分) - 維多利亞及阿爾拔博物院盾牌得主
倫敦簡體字普通話學校(12分)
和景中文學校(12分)

頒獎

- 維多利亞及阿爾拔博物黃彩玉女士、英國象棋協會黎池剛先生、及聯會正、副主席。
- 冠、亞、季軍得主各頒獎杯一座，全場總冠軍獲維多利亞及阿爾拔博物院盾牌一面，各參賽學生均獲五英鎊禮券乙張並由英國象棋協會及光華書局送贈的中國象棋一副。

2006年第七屆乒乓球比賽

比賽日期: 二零零六年五月二十八日星期日。

比賽時間: 由下午1時正開始比賽至5時結束。

今年比賽新地點: English Institute of Sport - Sheffield, Coleridge Road, Sheffield S9 5DA

參賽學校: 雪埠中文學校(8人)，謝菲爾德星星中文學校(9人)，豪城中文學校(8人)，杜倫中文學校(3人)。

成績

- 十一歲及以下組(9人)
冠軍: 溫穎康(雪埠中文學校)
亞軍: 胡漢榮(雪埠中文學校)
季軍: 王安琪(雪埠中文學校)
- 十二歲及以上學生組(11人)
冠軍: 胡漢星(雪埠中文學校)
亞軍: 楊永鋒(雪埠中文學校)
季軍: 朱子俊(雪埠中文學校)
- 老師組(8人)
冠軍: 張景昆(雪埠中文學校)
亞軍: 謝福安(雪埠中文學校)
季軍: 葉志南(謝菲爾德星星中文學校)



鳴謝

仲夏晚宴抽獎獎品贊助人及公司
泗和旅遊公司
雄獅麵
鍾太

審稿: 聞穎
主編: 郭汝為
供稿: 梁寶狀, 何永沛, 黃珍理, 王少雲, 劉彥
區元康, 苻少苑, 黎池剛, 郭汝為, 聞穎
梁俊莉, 鮑陳詠梅
電腦製作: 郭汝為